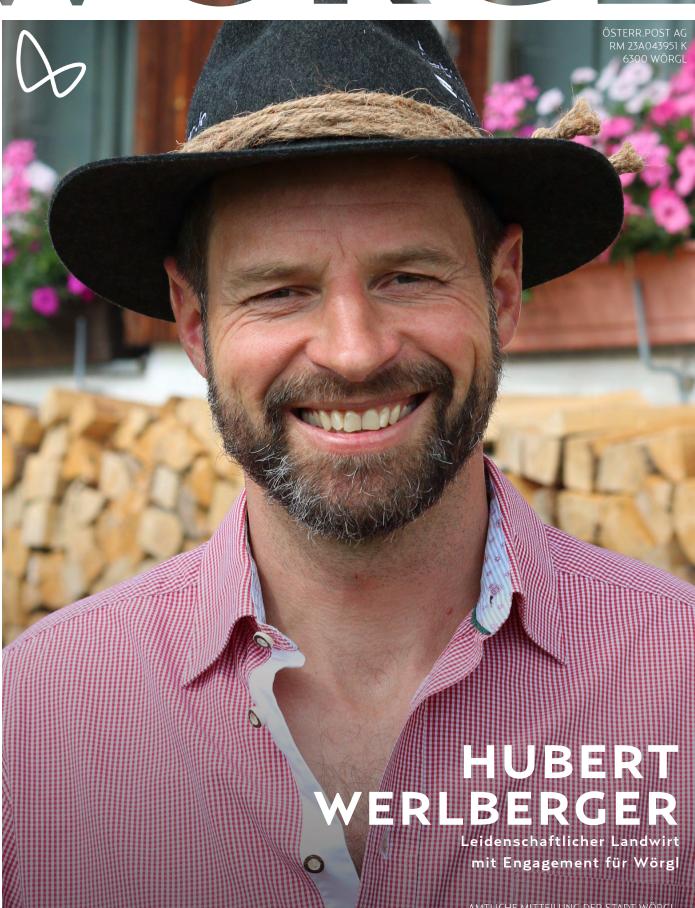


40 Jahre Stadtfest **39** 

Teamsport O.S.L.

Sportplätze geöffnet 06

INHALT





# Mein Job: mich voll entfalten.

Eine Bank. Viele Karrierewege.

Verstärke unser Team als Privatkundenbetreuer:in.

# SPARKASSE S

Filiale Wörgl-Brixentaler Straße

# POST VOM BÜRGERMEISTER

Liebe Leserinnen und Leser!

Zunächst wünsche ich Ihnen allen einen erholsamen Sommer. Es freut mich besonders, den Wörglerinnen und Wörglern mit den Bädergutscheinen ein schönes Badevergnügen in den umliegenden Gemeinden bereiten zu können. Vielen Dank an den gesamten Gemeinderat, ohne dessen Mitarbeit und Zustimmung diese kostenlosen Badebesuche nicht möglich wären.

Wie Sie sicher schon bemerkt haben, erstrahlt das Stadtmagazin in neuem Glanz. Als Bürgermeister war es mir ein Anliegen, gemeinsam mit dem Stadtmarketing Wörgl, ein adäquates, den heutigen Anforderungen entsprechendes Magazin, zu gestalten. An dieser Stelle danke ich allen aufmerksamen Leserinnen und Lesern, die unsere Wörgler Nachrichten auch über die Gemeindegrenzen hinaus, laufend verfolgen.

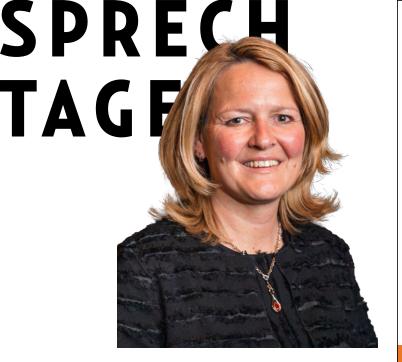
Die Umbauarbeiten in der Wörgler Innenstadt sind bereits in vollem Gange. Auch hier ein großes Dankeschön an die Anrainer, Geschäftsleute und Besucher, die trotz der Unannehmlichkeiten, Verständnis zeigen. Schon im Juli soll unser neuer Stadtplatz fertiggestellt werden – darauf freue ich mich persönlich schon sehr und empfehle Ihnen einen baldigen Besuch nach der Fertigstellung. Auch in der Bahnhofstraße schreiten die Bauarbeiten voran und bis Ende des Jahres wird die neue Begegnungszone mit zahlreichen Bäumen und Brunnen zum Einkaufen und Verweilen einladen.

Weiters wird der Straßenraum rund um das Pflichtschulzentrum komplett erneuert und mit Grünflächen und Parkbänken ausgestattet. Die Fertigstellung ist nach den Sommerferien geplant.

Nach monatelanger Grundstückssuche und unzähligen Verhandlungen ist uns nun mit einem Vorvertrag ein großer Schritt in Richtung Ganzjahresschwimmlösung in Form eines Regionalbades gelungen. Ein zentral gelegenes, sonniges Grundstück entlang der Johann-Federer-Straße konnte gewonnen werden, das den Kindern und den Menschen aus Wörgl und der ganzen Region das ganzjährige Schwimmen ermöglichen soll. Der Standort verfügt über direkt angebundene Radwege, perfekte Busverbindungen und ist auch vom Stadtzentrum fußläufig schnell zu erreichen. Im Herbst wird dem Wörgler Gemeinderat, den Bürgermeistern der Region, dem Land Tirol sowie den Tourismusverbänden eine erste Projektierung inklusive Kostenkalkulation vorgestellt.

Mit herzlichen Grüßen

Michael Riedhart Bürgermeister von Wörgl



### STADTRÄTIN ELISABETH WERLBERGER

**REFERENTIN FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND BILDUNG**26.07.2023 | 25.10.2023 | 22.11.2023
17:00 - 18:00 Uhr

# SPENDEN

### HILFE FÜR BEDÜRFTIGE WÖRGLER FAMILIEN

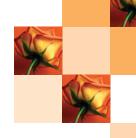
Viele Wörglerinnen und Wörgler sind aufgrund der aktuell schwierigen Zeiten und der Preissteigerungen auf Hilfe angewiesen. Spenden werden dringend benötigt! Helfen auch Sie mit! Jede Spende zählt und das Geld bleibt zu 100 % in Wörgl.

Spendenkonto Licht für Wörgl Konto: AT57 2050 6077 0112 6117

BIC: SPKUAT22XXX



### BESTATTUNG LINSER TRAUERHILFE KREMATORIUM KRAMSACH



Angehörigen in den Stunden des Abschieds beizustehen und ihnen viele notwendige Schritte abzunehmen, ist eine sinnstiftende und bereichernde Aufgabe.

Als unsere Mitarbeiterin/unser Mitarbeiter bist du den Menschen in schwierigen Situationen eine große Stütze, und das fühlt sich auch für dich gut an.

**ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS SUCHEN WIR:** 

### Bürokraft (m/w)

28 Stunden wöchentlich (Mo 8 h, Di bis Do 4 h, Fr 8 h)

### Das erwartet dich bei uns:

- ein kurzweiliges und abwechslungsreiches Aufgabengebiet im Innendienst
- ein nettes Team, in dem man sich gegenseitig unterstützt
- ein attraktives Gehalt

### Das solltest du mitbringen:

- Einfühlungsvermögen
- abgeschlossene kaufmännische Lehre

### **WEITERS SUCHEN WIR:**

## Reinigungs- und Haushaltshilfe (m/w)

für 30 Stunden oder mehr pro Woche Zeiteinteilung nach Vereinbarung

### Das solltest du mitbringen:

- Freude an der Tätigkeit in Büro und Privathaushalt
- Zuverlässigkeit
- gute Deutschkenntnisse

Wir freuen uns sehr darauf, dich kennenzulernen.

### Deine schriftliche Bewerbung richtest du bitte an:

Bestattung Walter Linser Wildschönauer Straße 41 • 6300 Wörgl +43 5332 72225 • bestattung@linser.co.at







### **IMPRESSUM**

### HERAUSGEBER UND FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH:

Stadtgemeinde Wörgl, Bgm. Michael Riedhart. Redaktionelle Leitung & Ansprechpartner: Die Redaktionssitzung, Tel. 050/63002010, redaktion@stadt.woergl.at. Medieninhaber: Stadtmarketing Wörgl. Verleger: Athesia–Tyrolia Druck GmbH. Bildquelle falls nicht angegeben: Stadtmarketing Wörgl Auflage: 20.000 Stk. Erscheint 12x jährlich in Wörgl, Söll, Wildschönau, Angath, Angerberg, Kundl, Kirchbichl, Hopfgarten, Itter, Bad Häring, Mariastein, Brixlegg, Kramsach, Rattenberg, Breitenbach, Radfeld. Nächste Ausgabe: KW31, Redaktionsschluss: 04.07.2023

Beiträge an: redaktion@stadt.woergl.at

Inseratenverkauf: Stadtmarketing Wörgl, farthofer@stadtmarketing.woergl.at



Stadtgemeinde Stadt Wörgl Bahnhofstraße 15 | A-6300 Wörgl T +43(0)50 6300 1000 stadtamtsdirektion@stadt.woergl.at www.woergl.at





Wörgl setzt durch den Einsatz von Sportreferent Thomas Embacher und Bürgermeister Michael Riedhart einen weiteren Schritt zur Schaffung von Freizeit- und Sportmöglichkeiten für die Jugend.

omit werden einige Sportstätten auch außerhalb von Unterrichtszeiten geöffnet.

Sport und Bewegung spielen eine zentrale Rolle für ein gesundes und aktives Leben. Die Gemeinde Wörgl ist deshalb stolz darauf, ihren Einwohnern eine breite Palette an öffentlichen Sportstätten zur Verfügung zu stellen.

Wir wünschen den Jugendlichen und Familien viel Spaß und bitten gleichzeitig darum, bei der Nutzung der Anlagen verantwortungsvoll zu agieren. Das Angebot kann nur aufrechterhalten bleiben, wenn Beschädigungen und Verunreinigungen ausbleiben.

achfolgend finden Sie eine Übersicht über die öffentlichen Sportanlagen in Wörgl und deren Sommer-Öffnungszeiten:

### Wave Freizeitpark

Beachvolleyballplatz, Tischtennis, kleine Fußballtore, Liegewiese

Öffnungszeiten:

Montag bis Sonntag von 08:00 bis 21:00 Uhr

### Funcourt Neue Mittelschule

2 Basketballplätze, Bolzplatz

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag von 15:00 bis 20:00 Uhr

### Beachvolleyballplatz Neue Mittelschule

Öffnungszeiten:

Ganztags frei zugänglich

### Bewegungspark am Aubach

Umfangreiches Trainingsangebot, welches derzeit noch erweitert wird

Öffnungszeiten:

Ganztags frei zugänglich

### Skatepark Söcking

Öffnungszeiten:

Ganztags frei zugänglich













DIE VOLKSSCHULE WÖRGL IM STADTAMT

Am 07. Juni hatten die aufgeregten Schülerinnen und Schüler der Volksschule Wörgl das große Vergnügen, den Bürgermeister in seinem Büro zu besuchen.

r nahm sich die Zeit, ihnen seine Arbeit als Bürgermeister zu erklären und wie er sich für die Belange
der Wörglerinnen und Wörgler einsetzt. Die Kinder stellten
neugierig ihre Fragen und der Bürgermeister beantwortete
geduldig jede einzelne davon. Es war eine wunderbare Gelegenheit, direkt von erster Hand zu erfahren, was so ein
Bürgermeister eigentlich den ganzen Tag macht.

Nach dem Kennenlernen führte der Bürgermeister die Kinder durch die Räumlichkeiten des Stadtamtes. Anschließend hatten sie noch die Gelegenheit, das brandneue E-Polizeiauto vor dem Stadtamt zu besichtigen. Beim Anblick des glänzenden Fahrzeugs mit der modernen Ausstattung staunten die Kinder nicht schlecht. Zwei freundliche Stadtpolizisten erklärten ihnen die Funktionen des Autos und sie durften sogar "Probesitzen".

Die Polizeibeamten hatten auch Radargeräte mitgebracht, um den Kindern zu zeigen, wie diese funktionieren und wie sie bei der Überwachung der Geschwindigkeit im Straßenverkehr eingesetzt werden. Sie lernten, wie wichtig es ist, die Verkehrsregeln einzuhalten und dass diese Geräte dabei helfen, die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer zu gewährleisten.

Die Volksschulkinder waren begeistert von diesem lehrreichen Ausflug und bedankten sich herzlich beim Bürgermeister und den Polizeibeamten für die Gastfreundschaft und die vielen neuen Eindrücke.



# NEUE SPEED-SKATING BAHN

Unsere Speedskating-Arena in Wörgl erstrahlt in neuem Glanz!

ir sind sehr stolz, den neuen Belag von Vesmaco präsentieren zu können. Seit der Errichtung im Jahr 2004 durch den SC-Lattella Wörgl, hat die erste Speedskating-Bahn Österreichs Geschichte geschrieben. Sie ist Schauplatz vieler nationaler und internationaler Meisterschaften und so wurde auch heuer vom 16. bis 18. Juni der Europacup im Inline Speedskating dort ausgetragen.

### Europacup im Inline Speedskating

Vanessa Herzog: Bronze über die 500m, 6. über 1000m und 5. im Punkterennen

Anna Petutschnigg: Rang 9 über 500m und 7. über 1000m und 13 im Eliminationsrennen

281 Athleten aus 18 Nationen waren vom 16. bis 18. Juni in Wörgl am Start. Vanessa Herzog vom Hypo Lattella Wörgl Team konnte sich im spannenden 500m Finale auf Rang 3 hinter Sofia Saronni (ITA) und Li Meng-Chu (TPE) platzieren. Über die 1000m konnten sich Anna Petutschnigg

und Vanessa Herzog (beide Hypo Lattella World Team) bis ins Finale hocharbeiten. Im Finale auf der schnellsten Bahn der Welt – bei den Herren wurde inoffiziell der Weltrekord um drei Sekunden unterboten – zeigten die beiden Speedskaterinnen ein sehr gutes Teamwork und belegten hinter der Weltmeisterin Liu Yi-Hsuan (TPE), Gabriela Vargas (COL) und Li Meng-Chu (TPE) die Ränge 6 und 7. Eine sensationelle Leistung beider Topskater! Beim Punkterennen über 5000m erreichte Vanessa Herzog Rang 6 und Anna Petutschnigg Rang 15.

In der Juniorenklasse konnte sich der Wörgler Alexander Farthofer auf den sehr guten 4. Rang im 5000m Punkterennen vorarbeiten. In der Sprintwertung über 1000m war er mit Rang 9 platziert. In der 10.000m Elimination kam er leider an guter Position zu Sturz.

In der Nachwuchsklasse der U13 wurde Julia Mehnert vom Sc Lattella Wörgl sehr gute 4. im 2000m und 5. über 3000m Elimination.

Insgesamt hochqualitative Bewerbe auf der schnellsten Bahn der Welt, der Weltrekord über die 10.000m Elimination wurde bei den Herren um sage und schreibe 34 Sekunden unterboten, der Schweizer Livio Wenger hatte die Nase vorne und gewann in 14.01,559.

Der diesjährige Europacup fühlte sich an wie eine Weltmeisterschaft. Fünf WeltmeisterInnen aus Chinese Taipei, Columbien, Ecuador und Europameister: innen aus Deutschland, Dänemark und Italien hoben das Niveau auf ein sehr hohes Level.

 $\Pi\Pi$ 

77

TRSV-Präsident und Organisationsleiter Robert Petutschnigg

Wir möchten den Wörglerinnen und Wörglern auch heuer wieder einen tollen, erlebnisreichen Sommer ermöglichen.

Stadtgemeinde Wörgl

"

ürgerinnen und Bürger mit Hauptwohnsitz in Wörgl ab 6 Jahren erhalten Bädergutscheine im Gesamtwert von 20 Euro (Stückelung zu je 1 Euro). Diese sind bis zum 30. September 2023 in folgenden Schwimmstätten gültig: Ahornsee Söll, Salvenaland Hopfgarten, Schwimmbad Wildschönau, Strandbad Kirchbichl, Innsola Kiefersfelden und Kaiserbad Ellmau. Die Ausgabe erfolgt ab dem 19. Juni 2023 gegen Vorlage eines Lichtbildausweises im Stadtmarketingbüro (neben der Stadtapotheke; Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 08:00 bis 17:00 Uhr und Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr).

Ebenso besteht die Möglichkeit der Refundierung für bereits gekaufte Saisonkarten. Gegen Vorzeigen der Saisonkarte inklusive Rechnung, Lichtbildausweis und Bäder Euro können in der Stadtkasse des Stadtamtes (Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr) maximal 20 Euro rückerstattet werden.

Bis zum 14. Lebensjahr kann der Bäder Euro von Erziehungsberechtigten übernommen werden. Bei Verhinderung besteht auch die Möglichkeit den Bäder Euro gegen Vorzeige eines Lichtbildausweises einem Bevollmächtigten auszuhändigen.

Die Stadtgemeinde Wörgl weist darauf hin, dass ein Weiterverkauf der Gutscheine nicht gestattet ist und eine missbräuchliche Verwendung zur Anzeige gebracht wird. Eine Barablöse ist nicht möglich.

WAS: 20 Euro Bädergutscheine

WER: Personen mit Hauptwohnsitz in Wörgl ab 6

Jahren

WANN: ab 19. Juni 2023

WO: Stadtmarketingbüro Wörgl, Bahnhofstraße 34,

6300 Wörgl

GÜLTIG: Ahornsee Söll, Salvenaland Hopfgarten,

Schwimmbad Wildschönau,

Strandbad Kirchbichl, Innsola Kiefersfelden und Kaiser-

bad Ellmau bis zum 30. September 2023



WÖRGLER



# NEUES BERATUNGS ANGEBOT "ZEMIT"



Freuen sich gemeinsam über das neue Beratungsangebot in Wörgl: Klaus Ritzer (Geschäftsführer komm!unity), Ebru Korkmaz (ZeMiT-Beraterin) und Kayahan Kaya (Vizebürgermeister und Integrationsreferent der Stadt Wörgl).

In einer Kooperation mit dem Verein komm!unity bietet "ZeMiT - Mensch und Migration im Zentrum" seine professionellen Beratungen nun auch in Wörgl an.

as Angebot kann jeden Freitag von 09:00 bis 13:00 Uhr in der Familienservicestelle Wörgl (Christian-Plattner-Straße 8, 6300 Wörgl) kostenfrei und vertraulich genutzt werden.

Die mehrsprachigen Beratungen (Deutsch, Türkisch, Englisch) umfassen zahlreiche Themen. Fragen rund um Deutschkurse, Arbeitsmöglichkeiten und Beschäftigungsbewilligungen in Tirol werden ebenso beantwortet, wie Fragen der Familienzusammenführung oder zur Er-

langung der österreichischen Staatsbürgerschaft. Informationen zum Fremdenpolizeigesetz oder zum Niederlassungs- und Aufenthaltsgesetz sind weitere Themen. Auch Personen, die Rassismus oder andere Formen der Diskriminierung erfahren haben, werden kompetent beraten und unterstützt.

Eine Anmeldung zu den Beratungen ist erwünscht und kann unter der Telefonnummer 0512 577170 oder direkt bei der Beraterin, Frau Ebru Korkmaz MA, unter 0664 88109020 oder korkmaz@zemit.at erfolgen. Nähere Informationen zum neuen Beratungsangebot erhalten Sie in der Familienservicestelle Wörgl oder auf der ZeMiT-Homepage unter www.zemit.at/beratung.





### Mitarbeiter Lager (m/w/d)

HQ | Kirchbichl | 38,5 h / Woche (Vollzeit)



### Mission & Berufung

Warenannahme Kommissionierung und Verpackung der Ware Bearbeitung von Retourenware Diverse Besorgungen





### **Qualifikationen & Praxis**

Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift Schichtbereitschaft (2er Schicht) Teamfähigkeit Belastbarkeit



begeisterte
Mitarbeiter:innen



### **Deine Zukunft**

Unsere zahlreichen Benefits und die gesamte Jobbeschreibung unter <u>karriere.innotec.at</u>

Frau Barbara Schlemmer mail: <a href="mailto:jobs@innotec.at">jobs@innotec.at</a>







FAMILIENBETRIEB FOHRINGER HOF

er Fohringer Hof liegt malerisch am Rande von Wörgl und ist für seine traditionelle Land- und Almwirtschaft bekannt. Umgeben von blühenden Wiesen und saftig grünen Feldern ist der Hof seit über 200 Jahren im Besitz der Familie und trägt seit 2016 die Bezeichnung "Erbhof".

Hubert bewirtschaftet den Hof gemeinsam mit seiner Frau Elisabeth und den drei Söhnen Hubert jun., Johannes und Simon. Seit 2016 wird der Bauernhof im Vollerwerb geführt und dort werden aktuell rund 24 Milchkühe, sechs Kalbinnen, sieben Jahrlinge, sieben Zuchtkälber, 25 Muttersauen mit Nachzucht, ein Zuchteber, 220 Hühner und ein Noriker-Pferd betreut. Das Tierwohl ist für die Familie besonders wichtig — eine artgerechte Tierhaltung, richtige Fütterung und stressfreie Umgebung sind für sie von größter Bedeutung.

Vor wenigen Wochen haben die Bauern in Tirol und auch die Werlbergers mit der "Mahd" begonnen. Da sich im hohen Gras manchmal Rehkitze verstecken und dadurch kaum zu sehen sind, sterben jährlich rund zehn Kitze durch die Mähwerke der Landwirtschaft. Umso erfreulicher ist es, dass heuer bereits sechs Rehkitze durch die neu angeschaffte Drohne der Stadtgemeinde Wörgl gerettet werden konnten! Mit der Drohne, die mit einer Echtzeit- und Wärmebildkamera ausgestattet ist, können Wiesen abgesucht und Rehkitze, auch wenn sie für das menschliche Auge fast unsichtbar sind, aufgespürt werden. Die Rehkitze werden gezielt geortet und gerettet, bevor die Mähwerke zum Einsatz kommen.

Der Fohringer Hof zeichnet sich durch die Milchwirtschaft, Rinderzucht, Schweinezucht und -mast, Haltung von Legehennen und Masthühnern aus. Zusätzlich spielt die Forstwirtschaft eine bedeutende Rolle auf dem Hof. Durch den eigenen Wald kann der gesamte Bedarf an Brennholz und Hackgut für die hofeigene Hackschnitzelanlage gedeckt werden.







Familie Werlberger Hubert und Elisabeth mit Söhnen

n den letzten Jahren wurde auch die Direktvermarktung erfolgreich in das Betriebskonzept integriert. Die Familie betreibt einen Hofladen mit Selbstbedienung, der ein umfangreiches Sortiment an hofeigenen Produkten sowie eine vielfältige Auswahl an regionalen Erzeugnissen bietet. Der Hofladen ist rund um die Uhr geöffnet, um Kunden zu jeder Zeit mit hochwertigen Lebensmitteln versorgen zu können. Das Angebot umfasst eine Vielzahl von Produkten, die mit viel Liebe und Sorgfalt hergestellt werden. Kunden können sich auf frisches Bauernbrot, erstklassiges Fleisch, köstliche Wurst- und Speckwaren, verschiedene Käsesorten, Eier von glücklichen Freilandhühnern, frische Milch und Molke, cremige Joghurts, handgemachte Nudeln und vieles mehr freuen. Der Hofladen mit Selbstbedienung ist eine ideale Anlaufstelle für alle, die frische, authentische und lokal produzierte Lebensmittel schätzen. "Wer saisonale und regionale Lebensmittel von heimischen Bauern kauft, bringt nicht nur Qualität auf den Teller, sondern leistet durch den Wegfall langer Transportwege auch einen wichtigen Beitrag zum Klimaschutz und trägt dazu bei, dass der Arbeitsplatz am Bauernhof gesichert ist", betont Elisabeth Werlberger. Zum landwirtschaftlichen Betrieb der Familie Werlberger gehören auch zwei Almen, die Raicha Hochalm (1.700-2.100 m) und die Scharlingtal Alm (1.150 m) im wunderschönen Windautal. Das Windautal ist ein Seitental des Brixentals und erstreckt sich mit einer Gesamtlänge von ca. 16 km über Westendorf und einen Teil von Hopfgarten. Im Sommer sind auf der Scharlingtal Alm rund 42 Milchkühe und auf der Hochalm die Jung-Rinder und zwei Pferde für jeweils vier Monate und auch Hubert verbringt den Großteil der Sommerzeit auf der Alm.

"

As Almgeh is a Freid, fi de Viecha und de Leid.

77

Landwirt und Referent Hubert Werlberger

er Tag beginnt für Hubert um 04:45 Uhr mit dem Melken der Kühe auf der Alm. Danach fährt er vom Windautal zurück nach Wörgl, um am Hof die Schweine und Hühner zu füttern. Jeden zweiten Tag ist Hubert auf der Hochalm, um bei den Jung-Rindern und Pferden nach dem Rechten zu sehen. Die Almen in Tirol sind sowohl ökonomisch als auch ökologisch und kulturell von großer Bedeutung. Sie tragen zur nachhaltigen Landwirtschaft, zur Erhaltung der Kulturlandschaft, zur touristischen Entwicklung und zur Bewahrung des kulturellen Erbes bei. Ein Höhepunkt ist der traditionelle Almabtrieb im Herbst. Bevor die Kühe und Rinder zum Hof zurückkehren, wird der vergangene Sommer noch ein letztes Mal ausgiebig gefeiert. Dabei geht es jedoch nicht nur um den spektakulären Almabtrieb an sich – mit dem prachtvollen Blumenschmuck und den Glocken drücken die Bauern und Senner ihre tiefe Dankbarkeit aus, dass Mensch und Tier im Gebirge nicht zu Schaden gekommen sind.

Eine besondere Leidenschaft von Hubert Werlberger und seinen Söhnen ist die Fleckviehzucht. Hubert sen. ist Funktionär beim Tiroler Rinderzuchtverband und Gebietsobmann vom Sprengel 4 (Wörgl und Umgebung). Die erfolgreiche Arbeit der Familie Werlberger in der Fleckviehzucht spiegelt sich auch in ihren Erfolgen bei renommierten Wettbewerben wider. Die Familie konnte beim Bundesjungzüchterchampionat bereits zweimal den Bundessieg im Typbewerb gewinnen.

Huberts Engagement geht auch über seinen eigenen Betrieb hinaus. Er ist im Gemeinderat tätig und Referent des Ortsausschusses Bruckhäusl, sowie Referent für Landwirtschaft in Wörgl und fungiert als Bindeglied zwischen der Gemeinde und den Bauern, um Wissen auszutauschen und miteinander Lösungen zu entwickeln. Kürzlich konnte er die Hochwasserproblematik an der alten Bundesstraße in Bruckhäusl durch eine neue Gewässerverbauung lösen. Regelmäßig stand die Straße wegen fehlenden Abflusses unter Wassernach zehn langen Jahren wurde dank seines Einsatzes endlich eine Lösung geschaffen.









### Vorteil persönliche Beratung

Jeder Verein und jedes Unternehmen bekommt bei Teamsport O.S.L. Top-Beratung aus langjähriger Erfahrung. Stamm- und NeukundInnen profitieren vor allem von der Expertise der langjährigen Mitarbeiter René Happacher und Maxi Mairhofer direkt vor Ort. "Natürlich gibt es online viele Möglichkeiten, Waren zu bestellen, aber es hat auf jeden Fall eine andere Qualität, wenn man Stoffe angreifen oder Textilien und Schuhe in großer Auswahl anprobieren kann. Vom persönlichen Gespräch ganz abgesehen", so Christian Elzinger und ergänzt "Ein besonderer Service von Teamsport O.S.L. ist die Bereitstellung individueller Onlineshops für Vereine, über welche jedes Vereinsmitglied seine eigene Ausstattung unkompliziert neu- und nachbestellen kann."

### Schuhe und passgenaue Einlagen

Neben den Textilien findet sich ein großes Sortiment an Fußball- und Hallenschuhen für alle Sportarten. FußballerInnen schätzen die breit gefächerte Auswahl vom Anfängerschuh bis hin zum Top-Schuh aller gängigen Marken. Die innovative flowmould-Technik von Lenz vereinfacht den Aufwand für die perfekt angepassten Einlegesohlen auf eine Anpasszeit von drei Minuten. Die flowmould-Sohlen werden direkt im Kern erhitzt. Dadurch verkürzt sich die Erwärmdauer und die Abkühlzeit des Produktes und die Materialien werden bei dem Prozess geschont.

### Nachwuchsarbeit fördern

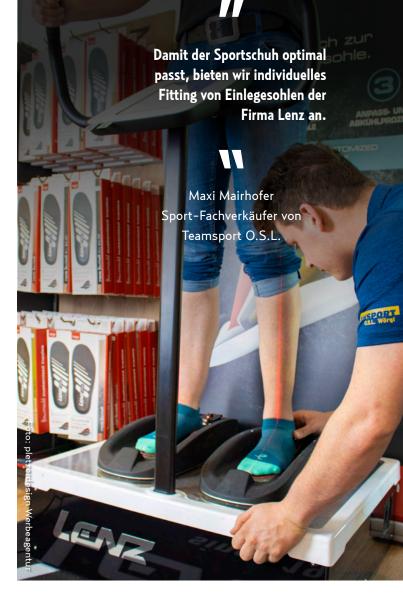
Kinder und Jugendliche im Nachwuchssport gehören unbedingt gefördert. Teamsport O.S.L. bietet auch hier Vereinen die Möglichkeit von personalisierten Online Team-Shops, über welche die Eltern direkt bestellen können. Ein Teil des jeweiligen Umsatzes fließt als direkte Nachwuchsförderung wieder an den Verein zurück. Im Angebot befinden sich alle gängigen und bekannten Sportmarken, passend für jedes Budget. Für Sport- und Vereinsfeste, steht sogar ein Riesendart und eine Fussball-Hüpfburg zum Verleih zur Verfügung.

Giselastraße 1, 6300 Wörgl 0664 73874640 info@teamsport-osl.at

Montag - Freitag: 09:00 - 13:00 und 14:00 - 18:00

Samstag: 09:00 – 13:00









Neuer Ortsgruppenvorstand des Wirtschaftsbund Wörgl v.l.n.r.: Bezirksgeschäftsführer Simon Oberreiter, Stellvertreter Christian Kinigadner, Obmann Mag. Clemens Mayr, Stellvertreter Andreas Deutsch, Bürgermeister Michael Riedhart, WB-Bezirksobmann Manfred Hautz

Wirtschaftsbund Wörgl: Clemens Mayr einstimmig zum Obmann gewählt.

D ie Wörgler Wirtschaft sendet ein Zeichen der Geschlossenheit: Der 38-jährige Betriebswirt und Wirtschaftspädagoge Mag. Clemens Mayr wurde von den rund 50 Delegierten einstimmig zum neuen Wirtschaftsbund-Obmann der Stadt Wörgl gewählt. Die neuen Stellvertreter sind Wirtschaftsreferent GR Andreas Deutsch, Christian Kinigadner und Lisa Haidinger.

"Es findet aktuell ein massiver wirtschaftlicher Auf-

schwung statt. Bürgermeister Riedhart hat im Rekordtempo mit den Umbauarbeiten am Stadtplatz und in der
Bahnhofstraße begonnen, es gibt gut besuchte Fachkräfte- und Lehrlingsmessen, es werden wieder Großprojekte
in Wörgl realisiert und der politische Fokus liegt auf der
Fertigstellung der Nordtangente und der Errichtung des
Hochwasserschutzes. Hierdurch stehen auch die Interessen der Wörgler Wirtschaft wieder im Mittelpunkt, denn
es wird die Innenstadt wiederbelebt, es werden zusätzliche Umsatzvolumen nach Wörgl gebracht und es können
endlich neue Gewerbegebiete erschlossen werden."





# WIRTSCHAFTS-STAMMTISCH

er Wörgler Wirtschaftsstammtisch erfreut sich großer Beliebtheit. Aufgrund des Wunsches vieler Wirtschaftstreibender, den Innenstadtstammtisch auszuweiten, sind nun alle Kaufleute unserer Stadt eingeladen, ihre Wünsche, Vorschläge und Anregungen einzubringen. Auch aktuelle Entwicklungen und Herausforderungen können gerne diskutiert werden. Auf diesem Wege möchten Herr Deutsch und die Stadt Wörgl Sie herzlich zum nächsten Wirtschaftsstammtisch am 7. August 2023 um 18:30 Uhr im Kirchenwirt Wörgl einladen! Wir bitten um Voranmeldung unter: m.hauser@stadt.woergl.at und freuen uns auf interessante Gespräche und Ideen, die gemeinsam umgesetzt werden können.





Kostenlos für Arbeitsuchende

# Checke deinen Marktwert.

Auf matchmatch.jobs registrieren, (anonym) Wunschjob erfassen und Unternehmen "bewerben" sich bei dir.



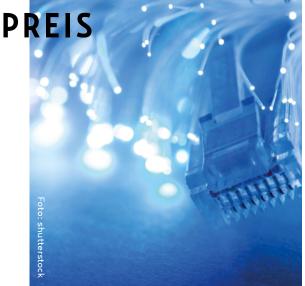
## Jetzt 30 Tage gratis für Unternehmen

Jetzt auf matchmatch.jobs registrieren, die Partner-ID 303030 eingeben und 30 Tage das Premium-Paket kostenlos und unverbindlich testen!



# SCHNELLER SURFEN

WÖRGLWEB ERHÖHT UPLOADRATEN BEI GLEICHBLEIBENDEM





wörglWEB hat mit 01. Juni die Down- und Uploadraten erhöht. Und das bei gleichbleibendem Preis!

er regionale Internetanbieter feiert heuer 25 Jahre. Deswegen verbessert wörglWEB seine Produkte, sodass auch Kund:innen Grund zum Feiern haben. Die neuen Down- und Uploadraten sorgen für noch schnelleres Internet in Ihrem zu Hause. Auf der Website stww.at sind die Internetprodukte bequem und schnell buchbar.

Zusätzlich freuen sich alle Neukund:innen über 3 Monate gratis Internet und eine Fritzbox.

Nicht nur Wörgler:innen profitieren von der Servicequalität und Expertise von wörglWEB. So hat sich wörglWEB in den letzten Jahren in mehreren anderen Gemeinden erfolgreich als Internetanbieter profilieren können. Auch die Gemeinden Angath, Angerberg, Mariastein aber auch z.B. Reith im Alpbachtal oder Itter sind Kunden des Internetanbieters aus Wörgl.

### INDIVIDUELLE LÖSUNGEN FÜR IHRE ANSPRÜCHE

Das umfassende Service- und Dienstleistungsangebot von wörglWEB bietet Geschäftskunden attraktive Lösungen für Ihre IT-Ansprüche. Ob Domainverwaltung, Datensicherheit oder Videoüberwachung – das erfahrene Team von wörglWEB stellt für jeden Anspruch das genau passende Angebot zusammen.

### **GEWINNSPIEL**

Jetzt auf wörglWEB setzen und tolle Preise gewinnen! Unter allen Bestands- und Neukund:innen verlosen die Stadtwerke Wörgl bis zum 31. Dezember 2023:

- » 1 x TV–Screen inklusive 1 Jahr gratis wörglWEB.TV
- » 1 x kostenloses powerwebX für 25 Monate
- » 3 x iPad

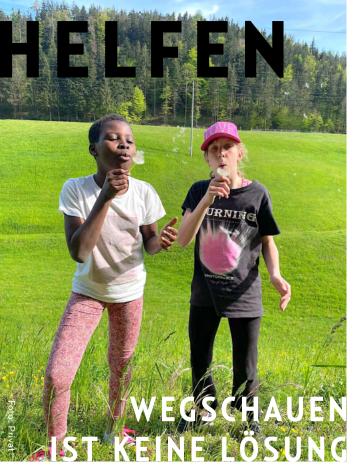


wir feiern
Jahre
wörgl WEB

energie | sicherheit | heimvorteil

stww.at

## GRENZENLOS



Die kleine Mary mit einer Freundin



# Sommerkurse von Juli bis September!

## 8-Tage Schnellkurse!



- Ausbildung aller Führerscheinklassen
- Kurseinstieg jederzeit möglich
- genieß den Fahrspaß mit unseren neuen Audis A3 Sportback
- Fahrschulakademie Aus- bzw.
   Weiterbildung von Fahr(schul)lehrer:innen
- Mopedevents
- Staplerkurse...
- ... mit der SAPPL Erfolgsgarantie!

Vieles ist kaum in Worte zu fassen, für mich manchmal schwer anzuschauen und kaum auszuhalten. Wegschauen ist aber auch keine Lösung!

II

II

Elisabeth Cerwenka

it dem Erlös des Benefizkonzertes 2022 und zusätzlichen Spendengeldern war es der Wörglerin erneut möglich, dringend benötigte Operationen für Kinder und Erwachsene, Therapien, Medikamente, Schulgelder, Lebensmittel etc. zu finanzieren und einige Frauen mit einem Basiskapital zu unterstützen.

Seit dem 19. März ist auch die mittlerweile 10-jährige Mary mit ihrem Begleiter Samuel wieder in Wörgl. Nach ihrem Feuerunfall vor fünf Jahren muss das Mädchen immer wieder operiert und therapiert werden. Der letzte Eingriff fand nun am 27. März erneut bei Dr. Papp in der Privatklinik in Salzburg statt. Die Wunde nach der jüngsten Hauttransplantation ist gut verheilt, Mary darf sich wieder ganz normal bewegen, muss allerdings bis zum Rückflug Ende Juni immer wieder zur Kontrolle nach Salzburg.

In Wörgl kann Mary die 4. Klasse der Volksschule besuchen, sie geht gerne in die Schule, liebt sportliche Aktivitäten wie Klettern oder Schwimmen, am liebsten mit einer Freundin, mit der sie in ihrer Freizeit viel unternehmen kann.

Elisabeth Cerwenka hat bereits das nächste Benefiz-konzert fixiert: Am Samstag, 2. Dezember, treten im VZ Komma in Wörgl wieder verschiedene Gruppen auf, um ihr Hilfsprojekt zu unterstützen. Cerwenka: "Bis dahin ein herzliches DANKE allen SpenderInnen, den tatkräftigen HelferInnen und allen, die mich auch weiterhin unterstützen!"

### "Spendenkonto Afrika":

Elisabeth Cerwenka, IBAN: AT 34 2050 6001 0111 8040 Sparkasse Wörgl.





Ältester Triathlon Österreichs jährt sich zum 37. Mal – Lokalmatador Tjebbe Kaindl gewinnt überlegen!

eim ältesten und 37. Internationalen Triathlon Greenhorns Bichlwang in Kirchbichl am 3. Juni 2023 war der Lokalmatador – TRI TEAM WÖRGL – Tjebbe Kaindl wieder eine Klasse für sich. Nach 1.400 m Schwimmen, 38 km Radfahren und 10.4 km Laufen (Olympische Distanz) bezwang Kaindl überlegen mit über drei Minuten Vorsprung (1:50:09 zu 1:53:38) den Deutschen und Mitfavoriten Lukasz Wojt, der nach dem Schwimmbewerb noch vorne lag. Beim finalen Lauf konnte Kaindl ebenfalls überlegen mit über zwei Minuten Vorsprung das Finish für sich entscheiden.

Bei den Damen konnte sich die Lokalmatadorin und Zillertalerin Lisa Maria Dornauer freuen – sie verwies Sabrina Exenberger auf den 2. Platz (Gesamtzeiten: 2:04:24 zu 2:09:03).

Bei den ebenfalls gleichzeitig ausgetragenen Tiroler Meisterschaften in der Sprintdistanz konnten sich Simon Freisinger (Tri-X-Kufstein) und Tabea Huys (Make it Happen Triathlon) – beide Jahrgang 2005 – die Siege sichern.





## ERM

### 🛨 APOTHEKEN & ÄRZTE

**SA 01.07.** | Salven Apotheke Söll | 05333 20295

**SO 02.07.** | Central Apotheke Wörgl | 05332 73610

**SA 08.07.** | Central Apotheke Wörgl | 05332 73610

**SO 09.07.** | Michaelis Apotheke Kundl | 05338 8700

**SA 15.07.** | Michaelis Apotheke Kundl | 05338 8700

**SO 16.07.** | Stadtapotheke Wörgl | 05332 72341

**SA 22.07.** | Stadtapotheke Wörgl | 05332 72341

**SO 23.07.** | Apotheke Kirchbichl | 05332 93751

**SA 29.07.** | Apotheke Kirchbichl | 05332 93751

**SO 30.07.** | Stadtapotheke Wörgl | 05332 72341

Dr. C. Müller | 9:00-11:00 und 17:00-18:00 | 05332 73270

Dr. C. Müller | 9:00-11:00 | 05332 73270

Dr. J. Schernthaner | 9:00-11:00 und 17:00-18:00 | 05332 72766

Dr. J. Schernthaner | 9:00-11:00 und 17:00-18:00 | 05332 72766

Bitte entnehmen Sie die aktuellen Wochenenddienste den

regionalen Wochenzeitungen!

Alpenländische Heimstätte

04.07. | 15:00 bis 16:00

Bahnhofstraße 15

Sozialversicherungsanstalt

Terminvereinbarung: 050808 808

www.svs.at

Pensionsversicherungsanstalt

Terminvereinbarung: 050303 38170

pva-lst@pv.at

Notar Dr. Heinz Neuschmid

MO - DO | 8 - 12 &

13:30 - 17 Uhr, Fr | 8 - 12 Uhr

Erster Mittwoch des Monats

Anmeldung unter 05332 71440

Notar Mag. Markus Müller

MO - DO | 8 - 12:30 Uhr

Anmeldung unter 05332 71070

Geometer Dipl. Ing. Günter Patka

16 - 17:30 Uhr

Anmeldung unter 05332 23113

### GESUNDHEIT

Psychotherapeutische Praxis **BERGLEUCHTENtherapie** 

Sr. Bibiana Blaickner Str. 19, 6300 Wörgl, 0664/9622288

psychotherapie@bergleuchten.at www.bergleuchten.at

MMag. Harald Niederl, Psychologische Beratung auf Basis des Menschenbildes

0677 6144 6541

info@niederl-beratung.com

Vinzenz Leitner - Psychotherapeut

Ladestraße 14, Tel: 0676 9158966

info@verhaltenstherapie.tirol www.verhaltenstherapie.tirol

Mag. Claudia Mayer - Psychotherapeutin

0676 5811712

claudia.mayer.2@gmx.at www.claudia-mayer.at

Praxis beweg-grund - Physeotherapie, Ergotherapie, Logopädie

05332 72355 & 0664 2335313, Innsbrucker Straße

Stadtapotheke Wörgl www.beweggrund.tirol

Hatha Flow Yoga

MO 18:30 - 20:00, 0699 18585996

Kindergarten Mitterhoferweg

STOTT Pilates Intermediate-Kurs I & II

DI 18 - 19 Uhr und 19 - 20 Uhr

EKiZ Wörgl Kinderhaus Miteinander



Elternberatung (auch bei Essstörungen, Suchtabhängigkeit)	05332 23153 & 0676 6026867	www.beratungszentrum-tirol.at beratungszentrum@aon.at
Erziehungsberatungen (auch bei Tren- nungen, Schheidung, Pubertät)	05332 23153 & 0676 6026867	www.beratungszentrum-tirol.at beratungszentrum@aon.at
Mutter-Eltern-Beratung   DiplHeb. Ingrid Bergmeister und Hebamme Va- nessa Lindner	MO 15:15 - 17:15 Uhr (wöchentlich)	Wörgl, Fritz-Atzl-Straße 6
Rückbildungsgymnastik/Beckenboden- training	DO 19 - 20:30 Uhr   0650 7783600	Kindergarten Mitterhoferweg 20
Babyshiatsu   Dipl-Heb. Waltraud Pöll	0699 11959258	Krabbelstube Wörgl, Fritz Atzl Straße 6
Babymassage (0 - 6 Monate)   Birgit Gruber	fortlaufend vormittags bei jeweils ge- nügend Anmeldungen	EKiZ Wörgl, Kinderhaus miteinander
Geburtsvorbereitendes Yoga für Schwangere   Karin Ritzer	Anmeldungen unter: 0680 3347536	EKiZ Wörgl, Kinderhaus Miteinander www.kinderhausmiteinander.at

	Massage Andi e U.   Andreas Schobert, KR Martin Pichler-Straße 4	0664 2320132	KR Martin Pichler-Straße 4 www.massage-andi.at
	Silvia Haid, Heilmassage	0676 9190586	Ladestraße 14, 6300 Worgl
	Jeanin Unterer   Physiotherapeutin & Osteopathin	0660 1653737	physiotherapie-unterer@hotmail.com wwwwildschoenau-physio.at
2	Mannsbilder Wörgl - Männerberatung	MI 17:00 -20:00 Uhr   0650 5766444 Bahnhofstraße 53, 4. Stock	beratung.woergl@mannsbilder.at www.mannsbilder.at
	Selbsthilfegruppe für Angehörige	MO 19:00 -21:00 Uhr (wöchentlich) 0664 5165880	Tagungshaus Wörgl, 1. Stock www.anonyme-alkoholiker.at
	7/24-Stunden Personenbetreuung Tiroler Unterland	05332 71011 & 0650 5332102 Termine auf Anfrage	7-24-betreuung@snw.at

Meditation   Gertraud Kapfinger	jeden 2. FR 19:00 - 21:30 Uhr 0699 10054287	Polyt. Schule, Unterguggenberger Str. 8 hut-tanz-gkapfinger@chello.at
Ing. Arno Richter   Dipl. Energetiker/ Mentaltrainer	DI 18:00 Uhr (wöchentlich) 0660/6547766	arno@arnorichter.net www.arnorichter.net
Strick- und Häkelkurs	DI und DO 18:00 - 22:00 Uhr 0676 7449191	Innsbrucker Straße 45, Wörgl
Sprachtreff für Frauen, Deutschlerngruppe	DO 9:00 - 12:00 Uhr (wöchentlich)	LEA Produktionsschule Wörgl Angather Weg 5b

# BRUCKHÄUSLER SCHÜTZEN

Am 13. Mai fand die heurige Jahreshauptversammlung der Schützengilde Bruckhäusl im Schützenheim statt.

berschützenmeister (OSM) Hansi Oberhofer durfte folgende Ehrengäste begrüßen: Vize-BGM Wilfrid Ellinger (Kirchbichl), GR Hans Lanner (Kirchbichl), BGM Michael Riedhart (Wörgl), Stadtrat und Sportreferent Thomas Embacher (Wörgl), E-LSM E-BEZ OSM Ing. Hansjörg Maier, Bez. Sportleiterin Embacher Sonja, Bez. Jungschützenleiter Müller Karl, Bez. Schützenrat Hannah Müller, ASVÖ-Bezirksobmann Hans Schliechmaier, E-OSM Hans Unterberger, E-SM Astner Sepp, Ehm. OSM Oberhofer Robert sen. sowie den Obmann des Hobbyvereins "Brooks United" Gabriel Huber.

Nachfolgend ein Auszug der größten sportlichen Erfolge dieser Saison mit insgesamt 24 Medaillen für die BROOKS:

8 Medaillen Bezirksmeisterschaft in den versch. Klassen, davon 2x Gold

10 Medaillen Landesmeisterschaft in den versch. Klassen, davon 3x Gold

6 Medaillen Österreichische Meisterschaft in den versch. Klassen, davon 2x Gold

Mit einer der höchsten Medaillenanzahl aller Klassen und Wettkämpfe war dies eine der besten Saisonen der Bruckhäusler Schützen seit Bestehen der Gilde.

Weiters wurde die Silberne Verdienstmedaille des Bezirkes Kufstein an Fuchs Andreas überreicht. Die Gilde bedankt sich damit für seinen stets unermüdlichen ehrenamtlichen Finsatz

Für die langjährige Mitgliedschaft wurden folgende Ehrungen des Tiroler Landesschützenbundes verliehen:

50 Jahre Mitgliedschaft 40 Jahre Mitgliedschaft 25 Jahre Mitgliedschaft

Stöckl Anton

Lanner Johannes

SR Oberhofer Ramona

Schönsgibl Manuela





CHÜTZEN WÖRGL

v.l.n.r.: GR Thomas Embacher, Ehrenbürgerin Maria Steiner (50 J.) Ehrung LSB., Ehren-BOSM Hansjörg Mair, OSM Hubert Aufschnaiter

Am 10. Mai fand im GH Astner die diesjährige Jahreshauptversammlung der Schützengilde Wörgl statt.

nter den Anwesenden befanden sich der Sportreferent GR Thomas Embacher, die Ehrenbürgerin der Stadt Wörgl Maria Steiner, der BO des ASVÖ Johann Schlichenmaier sowie der Ehren-Bezirks-OSM Hansjörg

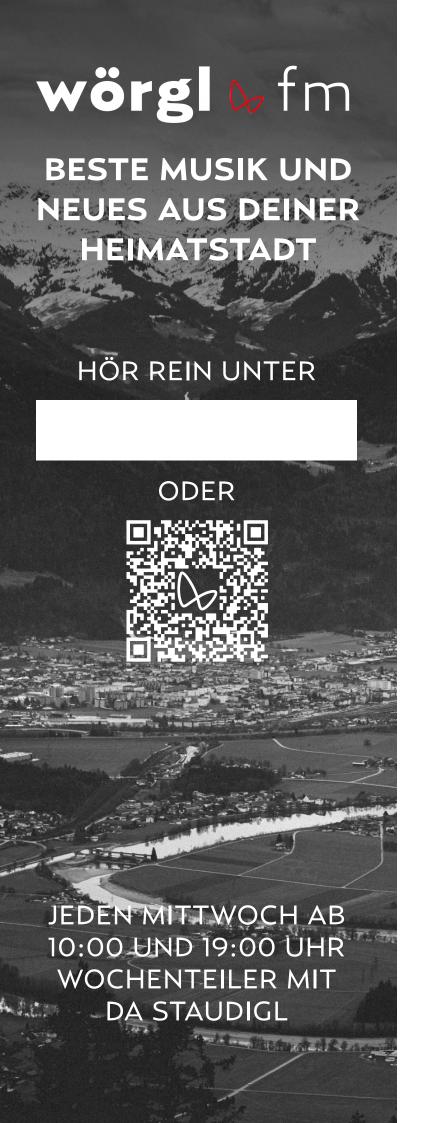
Ein besonderer Höhepunkt der Versammlung war der Be-

richt von OSM Hubert Aufschnaiter, aus dem hervorging, dass die Gilde stolze 219 Mitglieder zählt. Im vergangenen Jahr wurden zahlreiche Sitzungen abgehalten und verschiedene Veranstaltungen, insbesondere im kirchlichen Bereich, besucht. Auch sportlich kann die Schützengilde auf eine erfolgreiche Zeit zurückblicken, die geprägt war von Wettkämpfen und verschiedenen Schießdisziplinen. Die Schützengilde Wörgl freut sich bereits auf neue Herausforderungen und Erfolge in der kommenden Saison.









### **GRATULATION**

WIR GRATULIEREN...

...Frau Fuchs und Frau Widauer ganz herzlich zum 90. Geburtstag!



v.l.n.r.: Frau Fuchs (90 Jahre) und Vizebürgermeister Kayahan Kaya



v.l.n.r.: Vizebürgermeister Kayahan Kaya und Frau Widauer (90 Jahre)

### ÜBERRASCHEN SIE IHRE LIEBSTEN MIT EINER PERSÖNLICHEN GLÜCKWUNSCHANZEIGE!

Egal ob zum Geburtstag, zur Hochzeit, Sponsion oder zu einem besonderen Jubiläum – Glückwunschanzeigen passen für jeden Anlass!

Bei Interesse wenden Sie sich gerne an: M info@stadtmarketing.woergl.at T +43(0)506300 2010

# ESV WÖRGL ZWEITER PLATZ



ESV Wörgl

### Zweiter Platz im Tiroler Cupbewerb für den ESV Wörgl

ach dem erfolgreichen Klassenerhalt der beiden Landesliga-A-Mannschaften gab es zum Saisonabschluss noch ein besonderes Highlight. Das perfekt organisierte Finalturnier – ESV Wörgl gegen die Turnerschaft Innsbruck – fand am 12. Mai 2023 in Rum statt. Nach sehr guten und spannenden Spielen musste sich der ESV Wörgl mit 3:7 geschlagen geben.

Im Finale spielten für Wörgl: Markus Dabernig, Alexander Mayrhofer, Sönke Jahn und Rainer Hüls.

### Kontakt:

Kinder und Jugend: Rainer Hüls +436769195956 Erwachsene: Markus Dabernig +436506479800

Ein Schnuppertraining kann gerne telefonisch vereinbart werden.

### Trainingszeiten:

Jugend Di und Do 18:00-20:00 Uhr Erwachsene Di und Do 20:00-22:00 Uhr Bundesschulzentrum Wörgl



## EINEN NEUEN JOB\*DU SUCHST?

NUR NOCH BEWERBEN DU DICH MUSST!

**BEWIRB DICH NOCH HEUTE ALS** 

## **MONTEUR**

\*Abwechslungreiches Aufgabengebiet Firmenauto | Coole Arbeitskollegen (Sorry, kein Laserschwert!)



# RADKRITERIUM





### ZWÖLFTE AUFLAGE

Die 12. Auflage des Internationalen Raiffeisen Tom Tailor Radkriteriums am Freitag, den 16. Juni in der Wörgler Innenstadt brachte viele rasante Sprintentscheidungen, einige schmerzhafte Stürze und einen verdienten Sieger mit sich.

ahlreiche Zuschauer entlang der Strecke sorgten für eine tolle Stimmung, die vom Moderator und DJ sowie der Kundler Guggamusik noch zusätzlich angeheizt wurde. Den Auftakt bildete ein Kids Race und der Auftritt der Swarko Raiders Cheerleader, bevor um 17:30 Uhr der offizielle Startschuss zum Kriterium über 40 Runden á 950m erfolgte. Von den Athleten wurde alles abverlangt, denn obwohl während des Rennens die Sonne schien, war die Strecke von den vorangegangenen Regenschauern noch nass.

Jonas Schmeiser vom deutschen Team RSC Kempten war

eine Klasse für sich und ließ von Anfang an keinen Zweifel daran, dass der Sieg nur über ihn führen könnte. Er sicherte sich frühzeitig den Einzug ins Finale.

Nach einer kurzen Pause, in der die Cheerleader der Swarko Raiders noch einmal für Furore sorgten, fand das von allen mit Hochspannung erwartete Finale der besten 10 Fahrer im Ausscheidungsfahren statt. Es schied dabei jede zweite Runde der letztplatzierte Fahrer aus, bevor am Ende dann die besten drei Fahrer um den mit über 1.000 € dotierten Sieg sprinteten.

Das Rennen entschied Jonas Schmeiser vom RSC Kempten souverän für sich, vor Linus Rosner vom heimischen Tirol KTM Cycling Team. Am dritten Platz landete Daniel Bichlmann vom deutschen Team 54×11. Die Tiroler Meisterschaft war fest in der Hand des Tirol KTM Cycling Team, angeführt von Linus Rosner vor Gabriel Preyler und Moritz Hörbrandtner.



# SOMMERJOB-BÖRSE 2023



Du bist mindestens 12 Jahre alt und möchtest in den Sommerferien nicht nur chillen, sondern auch neue Sachen ausprobieren und erste berufliche Erfahrungen sammeln?

ann bist du bei der I-Motion Sommerjobbörse genau richtig!

Du hast die Möglichkeit in folgenden Einrichtungen mitzuarbeiten und viel Neues zu lernen:

Seniorenheim Wörgl — Spielenachmittag, Eis verteilen, in der Küche mithelfen, etc.

Lebenshilfe Werkstätte Wörgl

Kindergarten Berger

Kinderkrippe Berger

Kinderkrippe Kunterbunt

Kinderkrippe Schulzentrum Kinderkrippe Wörgler Bach

Du solltest mindestens drei Tage in einer Einrichtung mithelfen können, um auch wirklich einen guten Einblick zu bekommen. Die Zeiten sind entweder am Vormittag oder am Nachmittag, aber nie den ganzen Tag!

Pro Stunde bekommst du zwei Zeitwertkarten (ZWK), die jeweils einen Wert von € 2,50 haben. Diese ZWK kannst du dann in Wörgl- oder M4-Gutscheine umtauschen und damit einkaufen.

Bei Interesse oder bei Fragen melde dich gerne bei: Carina Guggenberger | 0664 88745010 | carina.guggenberger@kommunity.me



# GUGGI KULTURFEST

Kultur ist Lebensmittel für die Seele, nährt die Fantasie, lässt uns lachen, mitfühlen und erweitert unseren Horizont.

nd Kultur braucht Gemeinschaft und Pflege. Nach der Corona-Pandemie-bedingten "Hungerkur" lädt die Stadt Wörgl am Samstag, 1. Juli 2023 bei freiem Eintritt zum 1. Wörgler Guggi Kultur Fest im Wave Freizeit Park und bietet damit eine Bühne für alle Wörgler Kulturschaffenden, ihre Arbeit vorzustellen. Ein buntes und vielfältiges Programm bietet Unterhaltung und Kultur für Jung und Alt.

Der Wave Freizeit Park bietet viel Platz, bei entsprechender Wetterprognose wird das Landjugend-Zelt für den Regenschutz aufgestellt. Für Speis und Trank ist natürlich gesorgt. Als Shuttle-Dienst fungiert der City-Bus, zudem stehen ausreichend Parkplätze zur Verfügung. Für "Pedalritter" gibt's zwei Radweg-Routen zum Wave-Gelände – entweder über den Giessen oder über den Zauberwinklweg.

Bezahlt wird am Festival-Gelände beim 1. Wörgler Guggi Kultur Fest ausschließlich mit "Guggis"! Eine "Wechselstube" steht vor Ort bereit. Der Wörgler Kulturwertschein "Guggi" ist ein 2020 gestartetes Projekt vom Verein komm!unity, er verbindet ehrenamtliches Engagement mit der Förderung der Wörgler Kultur. Wer nicht schon Guggis hat, kann sie beim Fest im Wert von 1, 5 und 10 Euro erwerben.

Live Musik | ab 11:00
Open Stage | 15:00
Kunstausstellung | ab 11:00
Workshops | ab 11:00
Infostände Wörgler Kulturschaffende | ab 11:00
Kinderprogramm | ab 11:00
Poetryslam | 19:00
Open Air Kino | 20:30

Weitere Infos: www.guggifestival.com

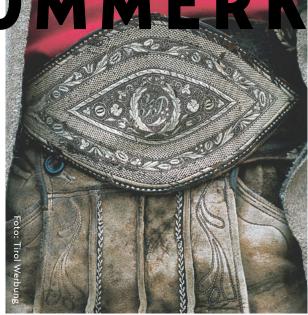


Neben einem bunten Kulturprogramm bietet das Wörgler Guggi Kultur Fest auch eine Bühne für alle Wörgler Kulturschaffenden!



1. JULI 2023 11 BIS 23 UHR

## ONZERTE





"

Lauschen Sie den Klängen der Blasmusik und verbringen Sie einen entspannten Abend bei den Sommerkonzerten in der Region!

11

Tourismusverband Region Hohe Salve

Kitzbüheler Ipen REGION HOHE SALVE

Im Sommer finden in der Region Hohe Salve wöchentliche Dorf- und Konzertabende mit Musik und kulinarischen Schmankerl statt.

ahezu jeder Ort hat eine eigene Musikkapelle mit ganz eigenem Charme, eigenem Stil, eigener Tracht und natürlich eigenen Konzerten. Diese finden vom 16. Juni bis 8. September in den Orten Angath, Angerberg, Bruckhäusl, Hopfgarten, Itter, Kelchsau, Kirchbichl, Mariastein und Wörgl statt. Die Blasmusikkapellen und Brauchtumsvereine sorgen für beste Unterhaltung, während Sie sich beim gemütlichen Beisammensein ganz nebenbei noch durch die Tiroler

Küche kosten können. Lassen Sie die Abende in den Sommermonaten entspannt mit Ihren Liebsten ausklingen. Über zahlreiche Gäste freuen sich die Musikkapellen sowie der Tourismusverband Region Hohe Salve. Zusätzlich finden im Sommer weitere tolle Veranstaltungen in der Region statt. Alle Informationen und mehr finden Sie hier:





# Foto: G



# KOMMA

## Der Schöne und das Biest | Musik Kabarett

"Heiter-Kritisch-Schnulziges im Lechtaler Dialekt" — Das Liedermacher Duo Toni und Margit Knittel begeistert seit vielen Jahren das Publikum mit einem einzigartigen Mix aus Pop Songs und alpenländischer Weltmusik. In ihrem Musik & Kabarett Programm machen sie sich nun Gedanken, wie aus Verliebtheit wirkliche Liebe werden kann.

# REBEKKA BAKKEN

## Always On My Mind

Auf "Always On My Mind" lässt die Singer-Songwriterin Rebekka Bakken Songs von Annie Lennox, Finneas O'Connell oder Peter Gabriel in ihrem einmaligen Sound neu erklingen. In intimer Band-Besetzung mit einigen der besten Session-Musiker aus Norwegen schließt die mehrfach mit Gold ausgezeichnete Musiker und Produzentin mystische Tiefen in den von ihr ausgewählten Songs.



30.09. I 20

## Solo

Seine Konzerte gleichen einem Feuerwerk aus purer musikalischer Energie. Gitarre und Körper bilden eine Symbiose aus Bewegung, Melodien und Akkorden. Es "fließt" einfach, wenn Peter Ratzenbeck spielt.

Neben seinen eigenen Stücken spielt Peter Ratzenbeck Standards. Von den Beatles, von Bob Dylan, von internationalen Künstlern. Sensibel und druckvoll zugleich greift er in die Saiten.



# Jubiläumstour 2023

Seit 10 Jahren begeistern die Poxrucker Sisters ihr Publikum mit Dialektopop aus dem Mühlviertel. Sie bestechen mit Bodenhaftung und Lebensfreude und ihren Hits wie Glick, Herzklopfn oder Sie.

Manche nennen sie gar eine Naturgewalt, die mit Energie und Gespür gemeinsam mit ihrer Band für ein Liveerlebnis der besonderen Art sorgen.



## Halo European Tour

Special Guest: SOLSTAFIR | Support: LOST SOCIETY

Die finnische Band AMORPHIS starten im Oktober ihre "Halo European Tour" und werden dabei von der isländischen Metal-Institution SÓLSTAFIR als Special Guest und den finnischen 'modern metaller' LOST SOCIETY als Support begleitet.

# NEUES STADT-MAGAZIN



Endlich ist es soweit – wir können stolz unser brandneues Stadtmagazin im neuen Design präsentieren, das sie in den Händen halten!

it großer Freude möchten wir Ihnen mitteilen, dass unser Magazin nicht nur interessante Informationen über unsere Stadt liefert, sondern auch einen großen Fokus auf das Thema Nachhaltigkeit und den Klimaschutz legt. Wir haben uns für eine umweltfreundliche Papiersorte und einen Druck in Tirol entschieden.

Das Wörgler Stadtmagazin ist eines der auflagenstärksten Printmedien im Tiroler Unterland. Über 20.000 Exemplare werden monatlich an Gemeinden rund um Wörgl verteilt. Zu den belieferten Gemeinden zählen Wörgl, Söll, Wildschönau, Angath, Angerberg, Kundl, Kirchbichl, Hopfgarten, Itter, Bad Häring, Mariastein, Brixlegg, Kram-

sach, Rattenberg, Radfeld und Breitenbach. In Wörgl wird das Stadtmagazin als amtliche Mitteilung ausgesandt, was bedeutet, dass es ausnahmslos jedem Postkasten zugestellt wird. Zusätzlich erfolgt eine Online-Veröffentlichung unter: www.woergl.at. Das Stadtmagazin erreicht somit rund 67.000 Menschen.

Eine bedeutende Veränderung besteht darin, dass das Magazin nun inhouse im Stadtmarketing erstellt werden kann — dies bedeutet kürzere Wege, schnelle Entscheidungs- und Veränderungsmöglichkeiten und höchste Qualitätsansprüche, unabhängig von Dritten.

Sollten Sie Interesse an Werbeeinschaltungen im neuen Stadtmagazin haben oder sich generell über die Werbemöglichkeiten in Wörgl informieren wollen, wenden Sie sich gerne an uns unter: farthofer@stadtmarketing.woergl.at oder +43 (0)50 6300 2010.



# Wörgler Stadtfest am 08. Juli 2023 – Das Traditionsfest in der Wörgler Innenstadt

EU: Heuer freier Eintritt bis 14 Uhr und keine Standgebühr für die Vereine!

Live-Musik, viele Traditionsvereine und kulinarische Köstlichkeiten – ein buntes Programm verwandelt die gesamte Innenstadt in einen Festbereich und verspricht ein unvergessliches Erlebnis für alle Besucherinnen und Besucher zu werden – und das bei freiem Eintritt von 12 bis 14 Uhr!

Am 8. Juli ab 12 Uhr lädt die Stadtgemeinde Wörgl alle Einheimischen, Gäste, Feinschmecker sowie Traditionsliebhaber zum Feiern in die Bahnhofstraße ein. Eröffnet wird das Wörgler Stadtfest mit dem traditionellen Einmarsch der Stadtmusikkapelle Wörgl. Anschließend erfolgt der erste Bieranstich durch Bürgermeister Michael Riedhart. Neben den Musikkapellen sorgen verschiedene Live-Bands und Musikeinlagen für eine ausgelassene Stimmung auf zwei verschiedenen Bühnen:

## U1 Musikbühne

11:45 Uhr | Einmarsch der Stadtmusikkapelle Wörgl 12:00 Uhr | Eröffnung und Bieranstich mit Bürgermeister und Ehrengästen

12:15 Uhr | Platzkonzert der Stadtmusikkapelle

13:30 Uhr | Knappen Kapelle Bad Häring

15:00-18:00 Uhr | Radio U1 Tirol

18:00-20:00 Uhr | Gastmusikkapelle aus der

Steiermark - Wörschach

ca. 20:00–23:30 Uhr | "Soundklaut"

## T-Rock Bühne

15:00-17:00 Uhr "JANKA"

17:30-19:30 Uhr "Mat Mazy und Band"

20:00-23:30 Uhr "Sniffles"

Natürlich kommen auch die jüngsten Gäste nicht zu kurz. Es wird ein tolles Kinderprogramm in der Josef-Speckbacher-Straße mit Hüpfburg geben, das Spiel und Spaß garantiert. Der Eintritt ist von 12 bis 14 Uhr kostenlos – ab 14 Uhr wird ein Eintrittspreis von 5 Euro erhoben – für Kinder unter 16 Jahren ist der Eintritt frei. Zum Festbesuch und zur Unterstützung der heimischen Vereine sind alle herzlich eingeladen!





Stadtfest 2019







# FLUGHUNDE

Wörgler Flughunde

Bei den Tiroler Schispringer:innen und Kombinierer:innen gab es einen großen Showdown beim letzten Bewerb der Saison 2022/23.

ie Tiroler Meisterschaft, die eigentlich im Winter in Absam geplant war, wurde in Wörgl bei den Wörgler Flughunden nachgeholt. Dabei fischten die Flughunde des WSV Wörgl erfolgreich im Medaillenteich. Wörgls Vizebürgermeister Kayahan Kaya und Sportreferent GR Thomas Embacher durften den Flughunden 11x Gold, 5x Silber und 2x Bronze überreichen.

Im Spezialsprunglauf der Klasse S2m wurden an diesem Tag auf der HS38-Schanze selten hohe Weiten gezeigt. Zweimal wurde der bestehende Schanzenrekord vom 38m eingestellt und mit einem Sprung von 40,5m eine neue Rekordmarke fixiert. Mit diesem Sprung setzte Ste-

fan Spöck den Grundstein für den Tiroler Meistertitel in seiner Klasse. Eva-Maria Holzer (S2w), Katharina Burg (S1w) sowie Helena Prettenhofer (K2w) konnten gleich zweimal die Goldmedaille gewinnen – im Sprunglauf (SPL) und in der Nordischen Kombination (NK). In der Klasse K2m tauschten die beiden Flughunde Alexander Steinbacher und Jonas Greiderer im SPL und in der NK die Plätze. Jeweils einmal Gold und Silber gab es für die beiden Freunde. In der Klasse K1m konnte Josef Hörbiger Gold im SPL und Silber in der Kombi gewinnen, Georg Hörbiger gewann Silber im Sprunglauf und Samuel Greiderer Bronze in der Nordischen Kombination. In der erstmals ausgetragenen Klasse Bambini gab es einen Wörgler Dreifachsieg mit Max Steinbacher, Liam-Levi Mirle und Hannes Hörbiger.



# MIKE ZANGERL AUSSTELLUNG

Mike Zangerl. Zeichnungen aus 70 Jahren.

ike Zangerl ist im Wörgler Kulturleben in den letzten Jahren vor allem als Theatermacher aufgetreten. Seit ihrer Gründung für die "Gaststubenbühne Wörgl", seit 2020 für das "Theater unter Land." Schauspieler, Regisseur, Bühnenbildner, im Beruf Lehrer für Design an der HTL Kramsach, ist er aber immer auch bildender Künstler geblieben. Bereits im Alter von zwei Jahren begann er mit dem Zeichnen. Mit 6 Jahren hat Mike Zangerl Programmhefte für den Zirkus angefertigt. Die Ausbildung absolvierte er an der Glasfachschule in Kramsach, anschließend an der Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg, danach war er Glasgestalter für die Firma Rosenthal in Selb in Bayern. Seit seiner Studienzeit entstanden sensible, freie Tuschezeichnungen in Richtung "ecriture automatique" der Surrealisten, der Methode der freien Assoziation. Für die Betrachter:innen gibt es so in dicht gezeichneten Geister- und Unterwelten groteske Fratzen und in den letzten Arbeiten Selbstporträts des Künstlers zu entdecken. Der Fantasie wird freien Lauf gelassen - so entstehen Bilder aus dem Unterbewusstsein.

Galerie ohne Polylog, Speckbacherstrass 13 Eröffnung: Freitag 7. Juli 2023, 19.00 Uhr

Begrüßung und Worte zur Ausstellung: Günther Moschig, Kunsthistoriker und Schwager. Die Ausstellung wird eröffnet vom Wörgler Kulturreferenten Sebastian Feiersinger. Anschließend Geburtstagsparty mit Buffet, Drinks und Musik.

Dauer der Ausstellung: 9. – 16. Juli 2023 Öffnungszeiten: Mo – Fr. 15.00 – 19.00 Uhr, Sa 10.00 – 12.00 und 15.00 – 19.00



ZEICHNUNGEN AUS 70 JAHREN



# GAUMENFREUDEN BFW WÖRGL Für die Gäste ein Genuss – für die Praxistext par excellence das si



v.l.n.r.: Wirtschaftsreferent Andreas Deutsch mit Frau Johanna, Stadtamtsdirektor Mag. Philipp Ostermann-Binder und Bürgermeister Michael Riedhart

ür die Gäste ein Genuss – für die Prüflinge der Praxistext par excellence, das sind alljährlich die "Prüfungsessen" an der BFW Wörgl, zu denen Direktorin Mag. Helga Dobler-Fuchs immer gern Gäste aus Wirtschaft, Politik und Bildungswesen einlädt. So wie am 17. Mai 2022, als neben etlichen Mittelschul-VertreterInnen auch Tirols Bildungsdirektor Dr. Paul Gappmaier und der Leiter des Präsidialbereiches der Tiroler Bildungsdirektion Reinhold Raffler an den festlich gedeckten Tischen Platz nahmen.

35 Absolventinnen und drei Absolventen aus zwei Klassen der dreijährigen Bundesfachschule traten heuer an, um ihr Können in Küche und Service vor der Prüfungskommission unter der Leitung von Fachvorständin Dipl.-Päd. Bettina Bergmann zu zeigen.





Gratis-Citybus für Wörgler Schüler:innen in den Sommerferien

ür Wörgler Schülerinnen und Schüler bis 18 Jahre gilt auch wieder in diesen Sommerferien, dass alle Citybus-Linien kostenlos benutzt werden können. Den Schülerausweis nicht vergessen!





Nareman Al Arab und Luca Anna Martin beim "Sag's multi – Redewettbewerb" des ORF

ine 8-minütige Rede zweisprachig vor großem Publikum live im ORF Landesstudio Tirol in Innsbruck zu halten, erfordert unglaublich viel Mut.

Zwei Schüler der 3c Klasse der Sportmittelschule 1 in Wörgl taten dies am 24. Mai 2023 mit einer selbst verfassten zweisprachigen Rede. Nareman Al Arab sprach in Deutsch und Hocharabisch über seine Gedanken zum Thema "Hoffnung statt Angst" und Luca Anna Martin in Deutsch und Englisch über das Thema "So macht Schule

Beide hatten sich bereits mit einem 5-minütigen Videoauftritt zu einem anderen Thema für das Finale in Innsbruck qualifizieren können. Dort trafen sie nun auf die sechs Besten ihrer Altersgruppe aus Tirol und Vorarlberg. Jetzt heißt es abzuwarten, bis die Jury ihr Urteil verkündet.



v.l.n.r.: Dir. Gottfried Schneider, Florian Wortner, Julian Wortner, Maurice Dantine, Alexander Gruber und Sportreferent Thomas Embacher

ie diesjährige Tiroler Landesschülermeisterschaft im Stockschießen fand am 06. Juni 2023 in der Sporthalle der Mittelschule 1 statt.

Elf Teams aus den Tiroler Mittelschulen traten in verschiedenen Kategorien gegeneinander an. Gemischte Mädchen- und Knabenmannschaften kämpften in den jeweiligen Kategorien um den begehrten Landesmeistertitel. Im Mannschaftsbewerb "Blattlschießen" siegte die MS Rattenberg vor der MS Wörgl 1. Der 3. Platz ging an die MS Nussdorf-Debant.

Die Teilnehmer zeigten während der Meisterschaft tolle Leistungen und sorgten für eine mitreißende Atmosphäre. Besonders beeindruckend waren die präzisen Schüsse und das taktische Spiel.



# SENIORENBUND AUSFLUG

m Mittwoch, den 14.06.2023 startete ein Bus mit gut gelaunten Seniorinnen und Senioren des Seniorenbundes Wörgl in Begleitung von Seniorenreferent GR Altmann zu einer zweitägigen Reise ins schöne Niederösterreich.

Mit dem Schiff ging es nach Krems und anschließend nach Dürnberg, wo eine traumhafte Altstadt besichtigt werden konnte. Das Highlight der Reise war das Stift Melk mit seinen beeindruckenden Zwillingstürmen, viel Prunk und den zeitgenössischen Gärten mit traumhaften Beeten. Bei einer Führung konnten die Reisenden nicht nur tolle Eindrücke gewinnen, sondern auch den historischen, kirchlichen Bereich bis hin zum ältesten Gymnasium Österreichs betrachten.

Auf der Rückreise wurde noch ein gemütlicher Zwischenstopp am Chiemsee eingelegt, um abschließend noch das traumhafte Wetter noch in vollen Zügen zu genießen.





# TANZ UND TRATSCH

nter dem Motto "Grillen und Entspannen" fand am 12. Juni 2023 bei strahlendem Sonnenschein der letzte Tanz und Tratsch in der Zone statt. Gemeinsames Grillen, dazu ein Gläschen Wein, Plaudern sowie ein Tänzchen zur Live-Musik von Alleinunterhalter "Heini" ließen den Nachmittag wie im Flug vergehen. Der nächste Tanz und Tratsch findet am Montag, den 04.09.2023 statt.



## **Hund Leo**

Mischling Rüde, kastriert Geboren 15.12.2018

er freundliche Rüde Leo kam als Fundhund ins Tierheim. Da sich leider herausstellte, dass seine Menschen kein Interesse mehr an ihm hatten, blieb er im Tierheim und ist nun auf der Suche nach einem neuen Zuhause, wo er endlich bleiben darf. Anfangs ist der sonst so freundliche und aktive Rüde unsicher und reagiert auf neue Geräusche und Dinge ängstlich. Wenn er sich einmal eingewöhnt hat, lernt man ihn von seiner lustigen Seite kennen. Leo braucht klare Regeln und testet gerne seine Möglichkeiten aus. Zur Eingewöhnung sind geduldige Menschen gefragt, die ihn verlässlich führen können. Spaziergänge an der Leine und einem ausbruchsicheren Geschirr sind daher erforderlich. An anderen Hunden orientiert Leo sich gerne und eignet sich daher auch sehr gut für eine Mehrhundehaltung.

## Kater Timon

Europäisch Langhaar Kastriert Geboren ca. 2010 Freigänger

er etwa 13 Jahre alte Kater kam als Fundtier ins Tierheim. Weil ihn niemand vermisste, sucht er nun ein neues Zuhause. Bei Ankunft im Tierheim war Timon noch sehr aufgeschlossen. Doch ein dauerhaftes eingesperrt sein und die fehlende Möglichkeit zum Freigang, sind nicht sein Geschmack. Hinzu kamen mehrere Tierarztbesuche, weshalb seine Geduld mit den Menschen im Tierheim nun am Ende zu sein scheint. Er zieht sich seither zurück und möchte aktuell keinen Kontakt zu Menschen. Timon ist sicher ein sehr netter und zugänglicher Kater, der mit der Situation und seiner Lebensveränderung überfordert ist. Wer ihm ein ruhiges Zuhause und viel Zuwendung sowie die Möglichkeit zum Freigang schenken kann, wird mit etwas Geduld sicher wieder die äußerst liebevolle Seite des Katers kennenlernen.







**HUND LEO UND** KATER TIMON



# to: Stadtarchiv Wörgl

# DIE SÜDTIROLER SIEDLUNGEN

# GEKOMMEN, UM ZU BLEIBEN

ie 1928 in Bozen geborene Wörglerin Paula Zangerl (geb. Bachmann) beschreibt das Leben unter faschistischer Herrschaft in ihren Erinnerungen:

Der öffentliche Gebrauch der deutschen Sprache wurde verboten, man italianisierte Ortsnamen, auf Gräbern wurden die Vornamen umgeschrieben, es gab nur noch die italienische Sprache auf Ämtern oder bei Gericht. Deutsche Kindergärten wurden verboten, es gab nur noch italienischen Sprachunterricht, streng verfolgte Katakombenschulen zum Deutsch lernen konnten kaum Abhilfe schaffen.

11

Paula Zangerl



Als nach dem 1. Weltkrieg Südtirol das Herzstück Tirols durch den Vertrag von St. Germain von Österreich abgetrennt wurde und zu Italien kam, begann für seine Bewohner ein langer Leidensweg.

edes Brauchtum wurde verboten, deutsche Vereine mussten aufgelöst werden und gleichzeitig wurde ab 1923 die Zuwanderung von Süditalienern vorangetrieben. Dazu wurden südlich von Bozen rund drei Millionen Quadratmeter (etwa 300 Hektar) Gründe und Flächen, die fleißigen Bozner Bauern gehörten, enteignet, in Bauland umgewidmet und in eine riesige Industriezone umgewandelt. Von 1920 bis Ende 1945 waren insgesamt 80.000 italienische Arbeiter und Angestellte mit ihren Familien nach Südtirol umgesiedelt worden.

Allen Zwängen der Faschisten zum Trotz hatten die Südtiroler aber ihre deutsche Sprache und Kultur nicht aufgegeben und mit dem Anschluss Österreichs im März 1938 wuchsen in der Südtiroler Bevölkerung die Hoffnungen und Erwartungen an einen ebensolchen Anschluss an das Deutsche Reich.

Dieser erfolgte jedoch nicht und die beiden Diktatoren Mussolini und Hitler schlossen am 23. Juli 1939 das Optionsabkommen. Den Südtirolern wurde die Option eingeräumt: Entweder ins Deutsche Reich auswandern und dort in ein geschlossenes Gebiet siedeln oder unter Verzicht auf ihr Deutschtum in Südtirol bleiben oder in andere italienische Gebiete auszuweichen. Unter diesem Druck und massiver Propaganda entschieden sich schweren Herzens 85 Prozent der Südtiroler Männer - Frauen waren nicht stimmberechtigt – also etwa 218.000 Menschen für die Auswanderung. Realität wurde die Abwanderung allerdings nur für jene, die ohne viel Besitz "gehen" konnten. Schlussendlich verließen rund 75.000 Menschen ihre Heimat. Der Konflikt zwischen "Geher" und "Dableiber" entzweite Dorfgemeinschaften, genauso wie Freundschaften und Familien.







# ERTIG GEPACKI



**HAUS** 

TAG

UNGS

DER ERZDIÖZESE SALZBURG

Ein Teil des Teams des Tagungshauses beim Umzug

# Vor rund 2 Jahren fasste die Erzdiözese Salzburg den Beschluss zur Generalsanierung des Tagungshauses in Wörgl

m Sommer sollen nun die Bauarbeiten beginnen und rund ein Jahr dauern. Im Juni wurden von allen Einrichtungen im Haus die Kisten und Möbel umgesiedelt oder zwischengelagert. Ziel ist es, das Haus barrierefrei zu machen, die (Energie-)Technik zu modernisieren und das Haus insgesamt freundlicher und moderner zu gestalten. Wir berichten demnächst von den baulichen Entwicklungen. Inzwischen arbeiten wir für den Herbst an einem Tagungshaus "on tour"-Programm und freuen uns, Sie auch in der ein oder anderen umliegenden Gemeinde begrüßen zu können.

Hier erreichen Sie nun vorübergehend die Service- und Beratungsstellen des Hauses:

Tagungshaus-Team Kirchgasse 1, Kufstein 05332 74146 info@tagungshaus.at Caritas Zentrum Wörgl Bahnhofstr. 8, Wörgl 05332 70813 woergl@caritas-salzburg.at CarLa Sozialmarkt Wörgl Innsbrucker Str. 4, Wörgl 0676 848210 599 carla.woergl@caritas-salzburg.at Sozialpädagogische Familienhilfe Bezirke Kufstein und Kitzbühel Bahnhofstr. 8, Wörgl 0676 848210 581 sfhtirol@caritas-salzburg.at Katholische Frauenbewegung Regionalstelle Wörgl 0676 8746 6710 tania.zawadil@eds.at Pfarrhof Angath Kirchenmusikreferat werner.reidinger@kirchen.net 0676 8746 6531 Kirchenbeitragsstelle Bahnhofstr. 25, Wörgl 0662 8047 3380 kirchenbeitrag.woergl@kirchen.net Kirchliche Pädagogische Hochschule Edith Stein 0676 8746 7065 regionalstelle.woergl@kph-es.at Öffentliche Bücherei Salzburger Str. 12, Wörgl 05332 74146 6546 obw@snw.at Anonyme Alkoholiker 0664 51658 80 www.anonyme-alkoholiker.at Beratungszentrum Thomaset 0676 6026 867

office@beratungszentrum-tirol.at



# Freitag, 30. Juni, 12:00 Uhr, Schulschluss-Gottesdienst NMS 1

Samstag, 1. Juli, 19:00 Uhr, Wort-Gottes-Feier in der Stadtpfarrkirche

Sonntag, 2. Juli, 10:00 Uhr Kinderwagl-Gottesdienst, anschließend Pfarrfest am Kirchhof

Donnerstag, 6. Juli, 9:00 Uhr, Schulschluss-Gottesdienst der Volksschulen

Freitag, 7. Juli, 8:00 Uhr, Schulschluss-Gottesdienst des BRG Wörgl

und 9:00 Uhr, Schulschluss-Gottesdienst NMS 2 Sonntag, 23. Juli, 10:00 Uhr, Gottesdienst zum Christophorus-Sonntag, die Sammlung geht zu Gunsten der Christophorus-Aktion der Caritas.

# [ERMIN] PFARRE

Unsere Minis sind verdienterweise vom 9. bis 15. Juli wieder auf Minilager, diesmal in der Leutasch. Wir wünschen ihnen eine tolle Zeit und freuen uns, sie wieder gesund und voller Tatendrang daheim zu erwarten!!!!! Geänderte Öffnungszeiten der Pfarrkanzlei im Juni, Juli und August: Montag bis Freitag: 9:00 Uhr bis 11:00 Uhr



Knapp 50 Teilnehmer:innen aus dem Pfarrverband besuchten am 23. April 2023 den ehemaligen Stadtpfarrer von Wörgl, Theo Mairhofer, in Bad Hofgastein.

ach dem Pfarrgottesdienst, bei dem Theo wie immer zu Scherzen aufgelegt war und sich schnell die alte Vertrautheit einstellte, war für uns Ausflügler eine Agape vorbereitet. Theo wurde unsererseits ein kleiner kulinarischer Gruß aus dem Pfarrverband überreicht. Im Burggasthof in Dorfgastein war neben dem Mittag-

essen auch Zeit, mit Theo die Wörgler und Gasteiner

"News" auszutauschen.

Bei der Heimfahrt machten wir einen Abstecher zur Friedenskapelle in Maria Alm, bevor es zurück nach Wörgl ging. Diese Kapelle weist einen Bezug zu Tirol auf: Die Bleiglasfenster wurden von der Glasfachschule Kramsach

Dem Vorbereitungsteam (Pfr. Christian Hauser, Brigitte/ Franz Schnellrieder) gebührt ein herzliches Dankeschön für die perfekte Organisation dieses gelungenen Pfarrausflugs!



SEITEN-BLICKE



Bürgermeister Michael Riedhart, Melanie Baumgartner und Dr. Daniel Bramböck



Brezenkinder mit Politiker



Bürgermeister Michael Riedhart und Stadtmarketing-Geschäftsführer Lukas Weiss



Ein gelungener Bieranstich



Feierlicher Anschnitt der Breze von der Bäckerei Mitterer



Traditioneller Traktoreinzug mit den Kundler Zomkrostn



Helga, Sieglinde, Helga und Marianne



Tanzende Festgäste in Feierlaune



Pater Charles, Pfarrer Christian Hauser und Maria

oder Dialysebehandlung)

# JETZT NEU IN DER TRACHTENWELT

# MONTEFUEGO Erlebe das ultimative Tragegefühl mit MERINO SNEAKERS!









- Natürliche Merinowolle
- Weich wie Wolken
- Angenehmes Tragegefühl
- Nachhaltig und stilvoll
- Temperaturregulierend
- Atmungsaktiv
- Feuchtigkeitsregulierend
- Highlights aus Ziegenleder
- Geruchshemmend
- Antibakteriell
- Leicht und langlebig
- Nachhaltige Materialien
- Flexibel und bequem
- inkl. zweitem Schuhband



statt **€ 139,**99 69,99

3x SCHLITTERS • KITZBÜHEL IBK-DEZ • CYTA/VÖLS • ST. JOHANN KUFSTEIN • RATTENBERG • IMST





6 CAFÉS / RESTAURANTS · 40 SHOPS XL FITNESS · CINEPLEXX-KINO @M4\_WOERGL.AT